

Talking to your Asian immigrant family about race

Eda Yu, @edacyu

Heji Rashdi, @hejitron

We created this guide specifically for AAPI folks looking to engage with others in their family, but we hope it inspires dialogue in other contexts as well.

Many older Asian immigrants, like those in our parents' generation, internalize anti-blackness or have trouble understanding race dynamics in America. These beliefs might be a result of language barriers or lack of access to social media — but that's why it's crucial for us to educate our elders on how Asian Americans have contributed to and benefited from systemic, institutional racism.

As young AAPI folks, we are in a unique position to engage directly with those in our families who knowingly or unknowingly contribute to anti-blackness, or those who don't understand the importance of the Black Lives Matter movement or the protests taking place right now. Many people have called for non-Black allies to engage with family members who don't share our views. But finding the right words in the moment—especially in a language we're not strong in—is sometimes easier said than done.

To help with that, we've put together a set of phrases to help guide, redirect, and give historical context to your conversation. They've also been translated by native speakers into multiple Asian languages. We know this dialogue can be frustrating, so we hope this guide can at least contribute to educating those in our community, one conversation at a time.

Jump to a specific translation here:

[English](#)

[Chinese \(Traditional\)](#)

[Korean](#)

[Japanese](#)

[Hindi](#)

[Indonesian](#)

[Vietnamese](#)

[Tagalog](#)

[Thai](#)

[Arabic](#)

If you speak these languages but can't read or write, plug these phrases into [Google Translate](#) to hear them spoken.

Resources to donate, educate, or protest:

<https://linktr.ee/showupnow>

<https://blacklivesmatters.carrd.co/>

<https://www.itsnicethat.com/news/resources-supporting-black-lives-matter-movement-creative-industry-010620>

https://docs.google.com/document/u/0/d/1X4-YS3vFn5CLL9QtJSU0xqmTh_h8XilXgOqGAjZISBI/mobilebasic

https://docs.google.com/document/d/1_7sAwRnQeEBpJY26h1tlwoIcib54jqNYfNDCps5_dSY/mobilebasic

<https://www.instagram.com/p/CA8xVwZJoY1/>

Doc sources:

<https://lettersforblacklives.com/>

<https://www.washingtonpost.com/outlook/2020/05/30/violence-minneapolis-is-rooted-history-racist-policing-america/>

<https://www.theatlantic.com/ideas/archive/2020/05/americas-racial-contract-showing/611389/>

<https://everydayfeminism.com/2016/01/asian-americans-tackle-anti-black-racism/>

<https://mappingpoliceviolence.org/unarmed>

https://www.huffpost.com/entry/how-asian-americans-can-stop-contributing-to-anti-blackness_b_599f0757e4b0cb7715bfd3d4

<https://theundefeated.com/features/why-we-must-talk-about-the-asian-american-story-too/>

<https://www.facingsouth.org/2017/02/how-civil-rights-movement-opened-door-immigrants-color>

English

(Written by Eda Yu, @edacyu)

Open up a dialogue:

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

“Have you been talking to your friends about the protests?”

Give context to the outrage:

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

--

Redirect in the face of disagreement:

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

--

Dismantle the model minority myth:

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

--

Encourage anti-racist action:

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

Traditional Chinese / 繁體中文

(Translated by Yo Fu, @yowasupfoo)

Open up a dialogue:

開始議論：

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

你有注意到最近的抗議嗎？請問你對此有何感想？

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

我最近一直在思考，抗議為何而起、為何而來。

“Have you been talking to your friends about the protests?”

你有跟你的朋友討論最近的抗議嗎？

Give context to the outrage:

解釋抗議者的憤怒由何而來：

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

最近這些抗議與暴動會發展得如此廣大是因為新型冠狀病毒突顯了一直存在於社會中的人權問題。

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

美國的黑人族群已遭受到長達了好幾百年的警察暴行以及執法不當。

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

有許多被搶劫的店面其實是支持抗議者的，他們以黑人的命為優先而且認為損失的商品是可以被替換的。

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

若今天赤手空拳的亞洲人也被殺害的有如常規，有時還一年超出百次，你不也會生氣嗎？

—

Redirect in the face of disagreement:

意見不合時重新導向：

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

我認為主流媒體經常有偏見，會在描述事情上誤導觀眾去譴責那些真正在受到苦難以及偏見的人。在社群媒體上有影片...

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

所有的種族人群都需要面對各自的挑戰。可是在美國，不同的體系例如：教育、居住、衛生，以及勞動都針對黑人種族不利

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

雖然我們是以亞裔人的身份遭受到排斥，但是黑人族群更容易遭到不公正的攻擊、毆打及謀殺

--

Dismantle the model minority myth:

解除『模範少數民族』謎團：

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

無論我們是否有察覺到，我們亞裔美國人其實也長年協助造就了這些不公正的系統...

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

模範少數民族謎團是美國於六〇年代藉由區分亞裔美國人而發展出來的詞彙，並因亞裔取得較高的社會經濟成功率來不實的方式來形容亞裔美國人而製造我們與其他少數種族的不和諧

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

舉黑人族群曾為亞裔民權奮鬥的例子：

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

許多亞洲人現在會在美國是因為1964年的『非裔美國人民權運動』協助推動了1965年的『移民和國籍法案』而解除了以種族為制度的移民體制，開啟更多亞洲人前往美國移民之路

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

黑人解放運動啟發了1968年的亞裔美國人運動，從而開始了亞洲身份在美國的崛起

--

Encourage anti-racist action:

鼓勵反種族主義行動：

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

當你聽見他人因為抗議而責怪黑人民族時，矯正他們並解釋警察如何..，

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

若你有黑人朋友或同事，請聆聽並試著理解且給予他們適當的經驗認知

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

跟你的朋友圈分享這些知識並盡可能的支持黑人企業

Korean

(Translated by Jessica Um (@umjessica) and Yohan Yoon (@yohanyoon_))

Open up a dialogue:

서로와 함께 대화를 시작합시다:

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

“미국 내 일어나고 있는 인종차별 항의 시위 대해서 알고 있나요? 어떻게 생각하나요?”

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

“인종차별 항의가 왜 일어나고 있는지 많은 생각을 하고있어요.”

“Have you been talking to your friends about the protests?”

“주변사람들과 이 시위들의 중요성에 대해서 얘기를 나누어 봤나요?”

Give context to the outrage:

시위들의 정확한 상황 정보, 이유에 대해 이해를 합시다.

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

“코로나사태에서도 볼 수 있는 인종차별, 사망자 가운데 흑인 비율이 압도적으로 많은 이유를 이해를 하며...”

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

“미국 내 흑인 인구는 1700년대에 시작 된 노예시대부터, 지금까지 불균형적으로 흑인 인종이란 이유를 통해 경찰의 잔학 행위의 희생자가 되고 있다는 사실...”

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

“인종차별 항의 시위가 격화하는 가운데 안타깝게 주변의 약탈 피해가 일어나고 있지만, 그 중 많은 상점들은 평온한 시위자들의 노력을 끊임 없이 지지를 하고 있다는 사실...”

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

“위협적이지 않고 무기를 소지하고있지 않은 동양인들이 일년에 100건 넘게 조직적으로 인종차별과 살인까지의 피해자가 된다면, 우리도 너무나 억울하고 원통하지 않겠습니까?”

--

Redirect in the face of disagreement:

서로의 생각이 다를 때, 더 좋은 의논을 할 수 있게 노력합시다.

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

“우리가 뉴스에서 보고 듣는 것은 언제나 편견과 선입견이 있을 수 있어, 오히려 피해자들이 가해자나 범죄자로 그려질 수 있어요. 소셜 미디어에서 시민들끼리 올리는 것이 많지요...”

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

“당연히 우리 모두, 모든 인종들은 어려운 사정들이 있죠. 하지만 아직까지도 미국의 교육이나 취업, 인권 복지 등 여러 제도적방면에는 흑인 시민들이 소외 당하는 경우가 많습니다.”

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

“우리 아시아계 미국인들도 당연히 인종차별의 피해를 보지만, 그에 비해 흑인들은 더더욱 심한 차별과 괴롭힘을 당합니다.”

--

Dismantle the model minority myth:

“Model minority myth”에서 벗어나십시오.

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

“아시아계 미국인들은 자신도 모르게 이러한 제도적 문제에 고의적 방조를 할 수 있습니다.”

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

“미국을 위시한 서구사회에서 아시아계는 60년대부터 대표적인 모범적 소수자, ‘Model minority’로 불립니다. “Model minority myth”란, 고정된 틀에 넣어진 아시아인은 실상에는 존재할 수 없는 허구라는 뜻이며, 또다른 소수계들과 사이에서도 격차를 만들 수 있기에, 이 개념의 문제점을 지적하는데 쓰입니다.”

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

역사적으로, 흑인 커뮤니티는 아시아계 인권을 위해 싸웠다는 것을 잊지 맙시다.

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

“아시아계 미국인들은 미국에서 살 수 있다는 것은 흑인들의 1964년도의 시민 평등권 운동으로 만든 Immigration Act of 1965을 통해서입니다.”

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

“흑인해방운동이 있었기에 1968년도의 아시안이민자들의 인권운동이 있을 수 있었으며, 그로 인해 지금의 아시아계 미국인이란 존재가 있습니다.”

--

Encourage anti-racist action:

모든 인종차별에 반대 주의를 강해질 수 있게 서로를 장려합니다.

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

“흑인들이 폭동과 혼란의 주동자 라는 편견을 갖지 않고, 그 외에 경찰의 잔학 행위의 심각성을 인식하며...”

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

“주위에 같이 일하는 흑인들이 있으면, 이 시기에 그들의 아픔에 대해서 마음을 열어 줍시다.”

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

“이러한 내용과 지식은 서로와 나누고, 우리 주변의 흑인 시민들과 상인들을 항상 지지 해줍니다.”

Japanese

(Translated by Maya Fuji, @fuji1kenobe)

Open up a dialogue:

対話を始めよう:

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

最近行われているデモについてのニュースは見ましたか？それについてどう感じましたか？

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

私はなぜこのデモが行われているのかについて様々な考えを巡らせています。

“Have you been talking to your friends about the protests?”

友達とデモについて話したりはしていますか？

Give context to the outrage:

怒りの背景を知ろう:

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

デモが最近拡大している要因には、コロナウイルスによってより鮮明になった不当な社会格差が挙げられます。例えば...

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

アメリカの黒人コミュニティは、何世紀にも渡って警察による過大な残虐行為に直面してきました。

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

デモ中に略奪の被害にあったビジネスもデモ運動者たちの側に立ち、替えのきく商品などよりも、ブラック・ライフ(黒人の命)の方が尊いと語っています。

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

もし丸腰のアジア人が日常的に、時には年間100人以上殺されていたら、あなたも怒りを覚えると思いませんか？

--

Redirect in the face of disagreement:

意見が合わない時は、視点を共有しよう:

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

マスコミやニュースは各々の意見や偏見を抱えていることが多く、一番辛い立場の人たちを批判し、濡れ衣を被せる事が多々あります。対してSNS上に公開されている動画では...

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

どんな人種やグループも様々な問題を抱えています。しかしアメリカのシステムー例えば教育、住宅、ヘルスケア、雇用などーは黒人コミュニティに対し不利な構造となっています。例えば...

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

アジア人も人種差別を受けてはいますが、それに対して黒人は何倍もの酷い仕打ちを受けています。日常的に行われる不平等。標的にされ、暴行や殺害に及ぶほど...

--

Dismantle the model minority myth:

モデル・マイノリティ思想を取り壊そう:

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

意図的でなかったとしても、アジア系アメリカ人は上記で述べた差別構造に何年も加担してきました。例えば...

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

モデル・マイノリティ思想の発端は60年代ごろ。アジア系アメリカ人が他のマイノリティ人種グループよりも優れているという誤ったカテゴライズがなされ、これが次第に他の人種グループとの分断を招きました。

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

黒人コミュニティがアジア人のために戦ってきた歴史を知ろう:

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

私たちアジア人がアメリカに自由に移住できる大きなキッカケとなった1965年の移民法は、1964年の公民権運動のおかげです。

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

1968年、黒人解放運動によって得た自由な移民権の元にアジア人はアメリカでのアイデンティティを築いていったのです。

--

Encourage anti-racist action:

反人種差別運動に共に取り組もう:

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

もしデモに関して黒人コミュニティを批判する人がいれば、黒人に対する警察の度重なる暴力行為を指摘しましょう。

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

職場の黒人の同僚に手を差し伸べる事。温かいサポートや配慮をし、どうしたら助けになれるかを聞きましょう。

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

この会話で学んだ事を友達や家族と共有しましょう。また、黒人が経営しているビジネスをサポートするようにしましょう。

Hindi

(Translated by Praagya Singh, @asapraagy)

Open up a dialogue:

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

क्या आपने विरोध प्रदर्शन के बारे में सुना? आपकी क्या राय है?

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

मैंने इन विरोध प्रदर्शनों के मूल कारणों के बारे में सोचा है।

“Have you been talking to your friends about the protests?”

क्या आप अपने दोस्तों से इन विरोध प्रदर्शनों के बारे में बात कर रहे हो?

Give context to the outrage:

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

यह विरोध प्रदर्शन और दंगे अभी खासकर बढ़ रहे हैं क्योंकि COVID-19 ने कई सामाजिक असमानताओं पर प्रकाश डाल दिया है।

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

अश्वेत लोग सदियों से अमेरिका में पुलिस हिंसा से अत्यधिक प्रभावित रहे हैं।

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

कई लूटे हुए दुकानदारों ने प्रदर्शनकारियों की आक्रोश को समझकर उनको साथ भी दिया, यह बोलते हुए कि लूटा हुआ सामान तो बदल सकता है, पर जिनकी हत्या हुई है उनका जीवन वापस नहीं आ सकता।

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

अगर आज हमारे मासूम या निहत्थे लोगों की इसी तरह नियमित रूप से हत्या हो रही होती, तो आप को गुस्सा नहीं आता?

Redirect in the face of disagreement:

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

बड़े न्यूज़ चैनल, जो खुद पक्षपाती हैं, खबरों को मरोड़ कर पीड़ित लोगों पर दोष दाल सकते हैं। सोशल मीडिया पर कई वीडियो हैं, जिन से नए दृष्टिकोण दिख सकते हैं।

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

अमेरिका में हर समुदाय के लोग अपने अलग-अलग चुनौतियों का सामना करते हैं। पर इस देश के कई तंत्र ऐतिहासिक रूप से अश्वेत लोगों के खिलाफ स्थापित हैं।

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

हालांकि हमारे साथ भी भेदभाव किया जाता है, अश्वेत लोगों पर अनुचित प्रकार से लगातार हमला किया जाता है।

--

Dismantle the model minority myth:

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

हमें पता नहीं चलता, पर हम भी अश्वेत लोगों के भेदभाव का सहयोग करते आ रहे हैं।

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

अमेरिका में यह "मॉडल माइनॉरिटी" की झूठी कथा है, जिसके अनुसार अमेरिकी समाज में हम लोग अपनी आर्थिक सफलता के कारण दूसरे समूह से ज्यादा अच्छे आत्मसातीय कहलाते हैं। 1960s में सभी समूह को बाँट कर उन पर राज करने के लिए इस कथा का निर्माण किया गया।

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

1965 के इमीग्रेशन एवं नैशनलिटी एक्ट के बिना अमेरिका में हमारा आना और प्रवास करना नामुमकिन है। यह एक्ट 1964 के अश्वेत लोगों का सिविल राइट्स आंदोलन का ही एक परिणाम है।

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

अश्वेत शक्ति (ब्लैक लिबरेशन) आंदोलन के वजह से ही 1968 में एशियाई अमेरिकन आंदोलन सफल हुआ, जिस के कारण आज हमारी एशियाई अमेरिकी आइडेंटिटी संभव है।

--

Encourage anti-racist action:

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

जब कोई अश्वेत लोगों को दंगों का आरोप दे, तब उन्हें समझाइये कि पुलिस कैसे अश्वेत लोगों को बिना कारण मार रही है और खुद ही दंगों में भी हिंसा शुरू कर रही हैं।

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

अपने अश्वेत सहकर्मियों की भावनाओं को सुनिए और सहारा दीजिये।

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

इन चीजों के बारे में अपने परिवार और दोस्तों में जागरूकता बढ़ाइए। जब हो सके तो अश्वेत लोगों की दुकानों को अपना सहारा दीजिये।

Bahasa Indonesia

(Translated by Jennifer Widjaja, @jlwidj)

Note: It's hard to translate 'you' when you're talking to someone older in bahasa, because it's culturally inappropriate. We will always address them with titles like Bapak (name), or Ibu (name). Or even with your parents there's no 'you'. You call them Mom/Dad. So I put all the 'you's addressing a Bapak/Ibu (Sir/Madam), feel free to change it in your own conversations.

Open up a dialogue:

Dialog pembuka:

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

Apakah Bapak/Ibu sudah mendengar mengenai protes yang sedang terjadi? Bagaimana pendapat Bapak/Ibu mengenai hal ini?

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

Saya sudah banyak berpikir mengenai protes tersebut dan mengapa bisa terjadi.

“Have you been talking to your friends about the protests?”

Apakah Bapak/Ibu pernah membahas mengenai protes ini dengan teman-teman?

Give context to the outrage:

Memberikan konteks pada kekejaman yang terjadi:

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

Protes dan demonstrasi ini sedang menjadi masalah besar karena ketidaksetaraan yang terungkap dari COVID-19...

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

Komunitas orang kulit hitam di Amerika telah menghadapi kekerasan dari polisi yang tidak terbandingkan sejak lama...

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

Banyak pemilik bisnis yang terjarah mendukung para demonstran dan memprioritaskan gerakan ‘Black lives’, dan menyatakan bahwa modal bisnis mereka bisa digantikan...

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

Apabila orang Asia yang tidak bersalah terus menerus dibunuh, terkadang lebih dari 100 kali dalam setahun, bukan kah Bapak/Ibu juga akan merasa marah?

Redirect in the face of disagreement:

Mengarahkan saat mengalami perselisihan:

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

Acara berita pada umumnya, yang masing-masing memiliki pandangan sendiri, bisa memanipulasi cerita sehingga terlihat kesalahan ada pada mereka yang sebenarnya menderita. Di media sosial, banyak video mengenai...

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

Semua komunitas memiliki tantangannya masing-masing, tapi banyak sistem di Amerika—seperti edukasi, tempat tinggal, kesehatan, dan tenaga kerja—yang terbentuk dengan dasar untuk melawan komunitas orang kulit hitam dengan caranya...

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

Meskipun kami didiskriminasi sebagai orang Amerika keturunan Asia, komunitas orang kulit hitam ditargetkan secara tidak adil, diserang, dan dibunuh...

--

Dismantle the model minority myth:

Membongkar mitos model minoritas:

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

Baik kita menyadarinya atau tidak, kita sebagai orang Amerika keturunan Asia sudah berkontribusi kepada system ini untuk bertahun-tahun...

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

Mitos model minoritas, yang mengkarakterisasi orang Amerika keturunan Asia sebagai ‘lebih baik berintegrasi ke Amerika’ karena tingginya tingkat keberhasilan sosial ekonomi, dibentuk pada era tahun 60an untuk menjauhkan orang Amerika keturunan Asia dari kelompok minoritas lainnya...

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

Memperlihatkan bagaimana komunitas orang kulit hitam sudah memperjuangkan hak-hak orang Asia:

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

Banyak dari orang Asia bisa ada di sini karena gerakan Hak-Hak Sipil di tahun 1964 yang membuka jalan bagi Undang-Undang Imigrasi 1965, yang memperbolehkan orang Asia secara bebas bermigrasi ke Amerika Serikat...

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

The Black Liberation Movement (Gerakan Kemerdekaan Orang Kulit Hitam) membuka pintu bagi gerakan Asia-Amerika pada tahun 1968, yang mengarah pada penciptaan identitas Asia di Amerika...

--

Encourage anti-racist action:

Menganjurkan gerakan anti rasis:

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

Apabila Bapak/Ibu mendengar orang menyalahkan komunitas orang kulit hitam karena aksi protesnya, koreksi mereka dan jelaskan bagaimana polisi...

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

Apabila Bapak/Ibu bekerja dengan orang kulit hitam, tanyakan kabar dan dengarkan pengalaman mereka...

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

Bagikan pengetahuan ini ke dalam lingkungan Bapak/Ibu dan dukung bisnis yang dimiliki oleh orang kulit hitam sebisa mungkin...

Vietnamese

(Translated by Theresa Nguyen, @reezyens)

Open up a dialogue:

Mở đầu cuộc nói chuyện:

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

Quý ông, bà, chú, bác, đã bao giờ nghe qua những cuộc biểu tình ở nước Mỹ chưa? Quý Ông, bà, chú, bác, cảm thấy thế nào?

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

Con đã suy nghĩ rất nhiều về những cuộc biểu tình này vừa xảy ra.

“Have you been talking to your friends about the protests?”

Ông, bà, chú, bác, đã nói chuyện với những người xung quanh về cuộc biểu tình này chưa?

Give context to the outrage:

Nội dung của cuộc tức giận:

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

Những cuộc biểu tình và bạo loạn này đang lớn lên một cách to lớn xảy ra hiện tại vì sự bất bình đẳng. Do chuyện COVID-19 đưa ra ánh sáng giống như...

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

Những da đình người Mỹ da đen đã đối mặt với sự tàn bạo của cảnh sát trong nhiều thế kỷ vừa qua...

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

Nhiều cửa hàng bị cướp bóc đang đứng về phía người biểu tình ôn hòa và tôn trọng cuộc sống của người da đen, nói rằng hàng hóa của họ có thể được thay thế những hàng hoá khác...

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

Nếu mỗi người chúng ta mà không có vũ khí trong tay thì dễ dàng bị giết, có khi 100 lần một năm. Nếu vậy, quý ông, bà, chú, bác, có tức giận không?

--

Redirect in the face of disagreement:

Chuyển hướng khi đối mặt với sự bất đồng:

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

Theo con nghĩ các đài truyền hình tin tức, mang những thành kiến của riêng họ, có thể vẽ mọi thứ theo cách đổ lỗi cho những người đang đau khổ. Trên phương tiện truyền thông xã hội, có những đoạn video...

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

Tất cả các nhóm đang sống trên thế gian đều phải đối mặt với những thách thức của riêng mình, nhưng nhiều hệ thống ở nước Mỹ, như giáo dục, nhà ở, chăm sóc sức khỏe và lực lượng lao động—được thiết lập để chống lại cộng đồng người da đen theo những cách này...

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

Mặc dù chúng tôi bị phân biệt đối xử là người Mỹ gốc Châu Á, cộng đồng người da đen bị nhắm mục tiêu không công bằng, bị tấn công và bị sát hại...

--

Dismantle the model minority myth:

Bỏ đi kiểu mẫu dân tộc thiểu số vì chuyện đó là huyền thoại

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

Dù chúng ta có biết hay không, chúng ta là những người Mỹ gốc Châu Á đã thực sự đóng góp cho các hệ thống này trong nhiều năm

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

Kiểu mẫu dân tộc thiểu số như là chuyện huyền thoại vì đặc trưng sai lầm cho người Mỹ gốc Châu Á là hòa nhập tốt hơn vào nước Mỹ do mức độ thành công kinh tế xã hội cao, đã được tạo ra vào năm 1960 cho đến nay. Để tách biệt người Mỹ gốc Châu Á khỏi các nhóm thiểu số khác...

Show how Black communities have fought for Asian rights:

Chỉ ra cách các cộng đồng da đen đã đấu tranh cho quyền của người châu Á:

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

“Nhiều người Châu Á ở nước Mỹ vì phong trào Dân quyền năm 1964 đã mở đường cho Đạo luật Di trú năm 1965, cho phép người châu Á tự do di cư đến Hoa Kỳ.”

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

“Phong trào giải phóng đen đã mở ra cánh cửa cho phong trào người Mỹ gốc Châu Á năm 1968, dẫn đến việc tạo ra bản sắc châu Á ở Mỹ...”

Encourage anti-racist action:

Khuyến khích hành động chống phân biệt chủng tộc:

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

Khi ông, bà, chú, bác nghe người ta đổ lỗi cho cộng đồng da đen về các cuộc biểu tình, hãy sửa chúng và giải thích cảnh sát như thế này...

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

Nếu ông, bà, chú, bác, làm việc với những người da đen, hãy đăng ký và thừa nhận trải nghiệm của họ ...

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

Chia sẻ kiến thức này với vòng kết nối của ông bà chú bác và hỗ trợ các doanh nghiệp thuộc sở hữu của người da đen bất cứ khi nào ông bà chú bác có thể...

Tagalog

(Translated by Martin Diegor (@martindiegor), Lex Celera (@lex.celera), Hannah Bagain (@hannahbagain))

Note: Most of these are contextual translations versus literal translations because some concepts or words don't have Tagalog equivalents.

Open up a dialogue:

"Have you heard about the protests? How do you feel about it all?"

"Nabalitaan mo na ba ang mga protesta? Anong masasabi mo sa lahat ng nangyayari ngayon?"

"I've been thinking a lot about the protests and why they're happening."

"Madalas kong pinag-iisipan ang mga protesta at kung bakit sila nangyayari."

"Have you been talking to your friends about the protests?"

"Pinag-uusapan niyo ba ng mga kaibigan mo ang mga protesta?"

Give context to the outrage:

"These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like..."

"Mahalaga ang mga protestang ito dahil sa mga diskriminasyong inilantad ng COVID-19 tulad ng..."

"Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries..."

"Daan-daang taon nang hinaharap ng komunidad ng mga Black sa America ang kalupitan ng kapulisyahan."

"The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as 'better integrating into America' due to a high level of socioeconomic success, was created in the '60s to set Asian Americans apart from other minority groups..."

"Mayroong tinatawag na "model minority myth," isang kasinungalingan na nagsimula noong '60s para hindi tayo ihalintulad sa ibang minority groups. Ayon dito, tayong mga Asian American ay mas maiging makisama sa America dahil tayo ay mas mapalad at mas mataas ang pagkakataon nating umunlad..."

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

"Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S..."

“Marami sa atin ay nandito dahil sa Civil Rights movement noong 1964, at ito ang dahilan kung bakit mayroong Immigration Act noong 1965 na nagpahintulot sa atin na malayang dumayo sa US...”

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

“Ang Black Liberation Movement ang nagbigay ng pagkakataon para mabuo ang Asian American Movement noong 1968, at ito ang nagbigay sa atin ng pagkakakilanlan sa America...”

--

Encourage anti-racist action:

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

“Pag nakakita o nakarinig kayo na sinisisi ang protesta sa mga Black, itama niyo sila at ipaliwanag niyo na ang mga pulis ang...”

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

“Kung may kilala kayong Black, kamustahin niyo sila at makiramay sa kanilang mga pinagdadaanan.”

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

“Ibahagi niyo ang kaalamang ito sa mga kakilala niyo at subukan nating suportahan ang mga negosyong pagmamay-ari ng mga Black hanggang sa ating makakaya.”

Thai

(Translated by Eily Thams, @justanothernerdasianx)

Open up a dialogue:

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

“ได้ยินเกี่ยวกับการชุมนุมประท้วงบ้างหรือเปล่า? รู้สึกยังไงบ้าง?”

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

“เราได้มานั่งคิดถึงเรื่องการชุมนุมครั้งนี้ และสาเหตุว่าทำไมถึงเกิดขึ้น”

“Have you been talking to your friends about the protests?”

“ได้คุยกับเพื่อนเรื่องการชุมนุมบ้างหรือเปล่า”

Give context to the outrage:

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

“การประท้วงและการจลาจลเหล่านี้ได้ขยายจำนวนออกไปเป็นวงกว้างเพราะปัญหาความไม่เท่าเทียมที่เกิดขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในตอนที่เกิดสถานการณ์โควิดไวรัสระบาดทำให้เราได้ตระหนักถึง..”

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

“ชุมชนคนผิวดำในอเมริกาต้องเผชิญหน้ากับปัญหาความโหดร้ายของตำรวจมาเป็นระยะเวลายาวนานหลายศตวรรษ..”

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

“หลายร้านค้าที่ถูกปล้นก็เข้าข้างฝ่ายผู้ประท้วง และได้ให้ความสำคัญกับชีวิตชาวผิวดำ เจ้าของกิจการได้บอกว่าสินค้าที่ถูกปล้นหรือทำลายสามารถเปลี่ยนกลับคืนมาได้ ไม่สามารถเทียบได้กับชีวิตที่ต้องสูญเสียไป..”

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

“ถ้าหากมีคนเอเชียที่ไร้อาวุธต้องมาถูกคร่าชีวิตเป็นประจำ บางครั้งก็มากกว่า 100 ครั้งต่อปี คุณจะรู้สึกโกรธบ้างเลยหรือ”

--

Redirect in the face of disagreement:

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

“เราคิดว่าช่องข่าวหลายสำนักที่มีอคติ สามารถใส่ร้ายป้ายสีเหล่าประชาชนที่กำลังทุกข์ทรมานอยู่ในขณะนี้ได้อย่างง่ายดายในสื่อโซเชียลมีเดียก็มีวิดีโอที่..”

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

“ทุกๆชาติพันธุ์ก็ต้องเผชิญหน้ากับปัญหาของพวกเขาเอง แต่หลายระบบในอเมริกา ยกตัวอย่างเช่น ระบบการศึกษา, ที่อยู่อาศัย, การพยาบาลและสุขภาพ หรือแม้กระทั่งระบบแรงงาน ล้วนแต่ตั้งขึ้นมาเพื่อทำให้ชีวิตของชาวผิวดำลำบากขึ้นด้วยวิธีการเหล่านี้..”

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

“แม้ว่าพวกเราจะถูกเลือกปฏิบัติในฐานะชาวเอเชียอเมริกัน แต่กลุ่มชาวผิวดำนั้นถูกปฏิบัติอย่างไร้ความเป็นธรรม ไม่ว่าจะเป็นตกเป็นเป้าหมายถูกใส่ร้าย, ทำร้าย รวมไปถึงถูกฆาตกรรม เพียงเพราะผิวสีของพวกเขา..”

--

Dismantle the model minority myth:

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

“แม้ว่าพวกเราจะตระหนักกับปัญหาเหล่านี้หรือไม่ พวกเราในฐานะชาวเอเชียอเมริกันก็ได้ให้ความสนับสนุนกับระบบเหล่านี้มาเป็นระยะเวลานานหลายปี..”

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

“ตำนานของชนกลุ่มน้อยที่ได้บอกต่อกันเกี่ยวกับชาวเอเชียอเมริกันแบบผิดๆนั้นก็ที่ว่า ‘พวกเราปรับตัวเข้าได้ดีกับอเมริกา’ เนื่องจากความสำเร็จทางเศรษฐกิจและสังคมที่เกิดขึ้นในช่วงปี 1960 นั้น ได้ตั้งให้พวกเราชาวอเมริกันเชื้อสายเอเชียแยกตัวออกมาจากชนกลุ่มน้อยอื่นๆในอเมริกา”

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

“ชาวผิวดำหลายคนได้รวมตัวกันประท้วงเพื่อสิทธิพลเมืองในปี ค.ศ.1964 เพื่อปูทางสำหรับบัญญัติการเข้าเมือง ค.ศ.1965 และด้วยสิ่งนี้ทำให้ชาวเอเชียสามารถอพยพเข้ามาในประเทศอเมริกาได้อย่างอิสระ..”

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

“ขบวนการประท้วงเพื่ออิสรภาพของชาวผิวดำ ได้เปิดประตูให้ขบวนการเคลื่อนไหวของชาวเอเชียอเมริกันในปี ค.ศ. 1968 ซึ่งนำไปสู่การสร้างอัตลักษณ์ของชาวเอเชียในประเทศอเมริกา..”

--

Encourage anti-racist action:

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

“เมื่อคุณได้ยินคนพูดใส่ร้ายหรือพูดจาแย่ๆเกี่ยวกับการประท้วง คุณควรที่จะแก้ไขและอธิบายว่าทำไมตำรวจจึงทำเช่นนี้กับประชาชน..”

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

“ถ้าคุณมีเพื่อนเป็นชาวผิวดำ ได้โปรดถามไถ่สารทุกข์และทำความเข้าใจกับประสบการณ์ของพวกเขา”

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

“แชร์ความรู้ที่คุณได้รับกับเพื่อนในแวดวงของคุณ และสนับสนุนธุรกิจที่บริหารโดยชาวผิวดำเมื่อใดก็ตามที่คุณสามารถทำได้..”

Arabic

(Translated by Mona Boutros, @themonabee)

Open up a dialogue:

فتح حوار

“Have you heard about the protests? How do you feel about it all?”

هل سمعت عن الاحتجاجات؟ كيف تشعر حيال كل هذا؟

“I’ve been thinking a lot about the protests and why they’re happening.”

لقد كنت أفكر كثيرا حول الاحتجاجات ولماذا تحدث

“Have you been talking to your friends about the protests?”

هل تحدثت مع أصدقائك عن الاحتجاجات؟

Give context to the outrage:

إعطاء السياق للغضب

“These protests and riots are especially large right now because of the inequalities brought to light by COVID-19 like...”

هذه الاحتجاجات والثورات كبيرة بشكل خاص الآن بسبب عدم المساواة الذي تم الإلقاء الضوء عليها من خلال
covid-19

“Black communities in America have disproportionately faced police brutality for centuries...”

مجتمعات السود في أمريكا واجهت بشكل غير متناسب وحشية الشرطة لقرون...

“Many looted businesses are taking the protestors’ side and prioritizing Black lives, saying that their merchandise can be replaced...”

العديد من الأعمال التجارية المنهوبة تأخذ جانب المتظاهرين وتعطي الأولوية لحياة السود ، قائلة أنه يمكن استبدال بضائعهم...

“If unarmed Asian people were routinely killed, sometimes more than 100 times a year, wouldn’t you also be angry?”

إذا قتل الناس الآسيويون الغير المسلحون بشكل روتيني، أحيانا أكثر من 100 مرة في السنة، ألن تكون غاضبا أنت أيضا ؟

--

Redirect in the face of disagreement:

إعادة توجيهه في وجه الخلاف

“I think mainstream news channels, which carry their own biases, can paint things in a way that places blame on the people that are suffering. On social media, there are videos of...”

أعتقد أن القنوات الإخبارية السائدة ، التي تحمل تحيزاتها الخاصة ، يمكن أن ترسم الأشياء بطريقة تلقي اللوم على الأشخاص الذين يعانون.

على مواقع التواصل الاجتماعي ، هناك مقاطع فيديو

“All groups face their own challenges, but many systems in America—like education, housing, healthcare, and workforce—are set up against Black communities in these ways...”

تواجه جميع المجموعات تحدياتها الخاصة ، ولكن يتم إنشاء العديد من الأنظمة في أمريكا - مثل التعليم والإسكان والرعاية الصحية والقوى العاملة - ضد المجتمعات السود بهذه الطرق

“Even though we’re discriminated against as Asian Americans, Black communities are unfairly targeted, assaulted, and murdered...”

على الرغم من أننا نتعرض للتمييز ضدنا كأسيويين ، فإن المجتمعات السود يتم استهدافها بشكل غير عادل والاعتداء عليها وقتلها

--

Dismantle the model minority myth:

تفكيك أسطورة الأقلية النموذجية

“Whether we know it or not, we as Asian Americans have actually contributed to these systems for many years...”

سواء كنا على علم بذلك أم لا فقد ساهمنا كأسيويين في هذه الأنظمة لسنوات عديدة

“The model minority myth, which falsely characterizes Asian Americans as ‘better integrating into America’ due to a high level of socioeconomic success, was created in the ‘60s to set Asian Americans apart from other minority groups...”

تم إنشاء أسطورة الأقلية النموذجية في الستينات التي تصف بشكل خاطئ الأمريكيين الآسيويين بأنهم يتمتعون ب "اندماج أفضل في أمريكا" بسبب مستوى عالي من النجاح الاجتماعي والاقتصادي وذلك لتفريق الأمريكيين الآسيويين عن مجموعات الأقليات الأخرى

--

Show how Black communities have fought for Asian rights:

أظهر كيف ناضلت المجتمعات السود من أجل حقوق الآسيويين

“Many of our people are here because the Civil Rights movement in 1964 paved the way for the Immigration Act of 1965, allowing Asians to freely immigrate to the U.S...”

العديد من شعبنا موجود هنا اليوم لأن حركة الحقوق المدنية في عام ١٩٦٤ مهدت الطريق لقانون الهجرة لعام ١٩٦٥ ، مما سمح للآسيويين بالهجرة بحرية إلى الولايات المتحدة

“The Black Liberation Movement opened the doors for the Asian American movement in 1968, which led to the creation of Asian identity in America...”

فتحت حركة التحرير السوداء الأبواب للحركة الأمريكية الآسيوية في عام ١٩٦٨ ، مما أدى إلى خلق الهوية الآسيوية في أمريكا

--

Encourage anti-racist action:

تشجيع أعمال ضد العنصرية

“When you hear people blame Black communities for the protests, correct them and explain how the police...”

عندما تسمع الناس يلومون المجتمعات السود على الاحتجاجات ، صححهم و اشرح لهم كيف الشرطة

“If you work with Black folks, check in and acknowledge their experience...”

إذا كنت تعمل مع السود، فقم بالإطمئنان عليهم واعترف بتجربتهم

“Share this knowledge with your circle and support Black-owned businesses whenever you can...”

شارك هذه المعرفة مع حاشيتك ودعموا المؤسسات التجارية التي تمتلكها المجتمعات السود كلما استطعت